

## Hàng triệu đô la welfare rút tiền ăn chi đắt tiền

T&#225;c Gi&#7843;: V.Giang

Th&#7913; Hai, 04 Th&#225;ng 10 N&#259;m 2010 17:22

---

\$69 triệu rút tiền Las Vegas, Hawaii, trên du thuyền

SACRAMENTO (LA Times) - Hàng \$69 triệu tiền trợ cấp xã hội (welfare), dành cho người nghèo để trả tiền nhà, nuôi trẻ nhỏ, được chi dùng hoặc rút ra từ ngân hàng bên ngoài tiểu bang vài năm trở lại đây, kể cả chi các triệu dollars ở Las Vegas, hàng trăm ngàn dollars ở Hawaii và hàng ngàn dollars trong các chuyến đi du thuyền khi hành trình Miami.



*Hình minh họa*

Thị rút tiền do tiểu bang California cung cấp được dùng ở các khách sạn, cửa hàng, tiệm ăn, máy ATM và ngân hàng ở khắp 49 tiểu bang khác, kể cả ở U.S. Virgin Islands và Guam, theo số liệu của tờ báo Los Angeles Times thu thập được mới đây từ cơ quan xã hội tiểu bang California.

Las Vegas được dự báo sẽ có \$11.8 triệu, nhiều hơn bất cứ nơi nào khác. Số tiền này được lý

## Hàng triệu đô la welfare rút ra nên ăn chi để tiết kiệm

T&#225;c Gi&#7843;: V.Giang

Th&#7913; Hai, 04 Th&#225;ng 10 N&#259;m 2010 17:22

---

ra trong khoảng thời gian từ tháng 1 năm 2007 đến tháng 5 năm 2010.

Những người nhận trợ cấp xã hội phải chi trả hàng triệu đô không chỉ cho các nhu cầu cơ bản nhất trong đời sống hàng ngày: Mua đồ ăn cho gia đình hay mua quần áo cho hai con nhỏ, phải có lãi từ hàng năm ít hơn \$14,436 mới đủ để chi trả cho các nhu cầu này và số không còn lại phải nộp thuế quá con số khoảng \$20,000, theo lời Lizelda Lopez, phát ngôn viên Bộ Xã Hội tiểu bang California.

Giá vé máy bay khứ hồi từ Los Angeles đến Honolulu, kiếm trên Orbitz.com hôm Chủ Nhật tuần qua rẻ nhất là \$419, hơn 80% số tiền trợ cấp trung bình hàng tháng theo chương trình CalWorks, chương trình welfare chính của tiểu bang.

“Làm thế nào họ có thể đến những nơi như Hawaii mà vẫn đủ để chi trả cho cuộc sống,” theo lời Robert Hollenbeck, một cố vấn cho văn phòng bình lý quận Fresno. “Đây là tiền dành cho những nhu cầu thiết yếu để sống còn.”

Số tiền \$387,908 rút ra ở Hawaii gồm khoảng một ngàn cửa tiệm, chợ, và các máy ATM. Trong số này, có khoảng \$2,146 rút ra từ máy ATM trên đảo Lanai, nơi chỉ có hai khách sạn hàng sang Four Seasons và hầu như chỉ còn gì khác.

“Nếu tiền lấy từ Lanai thì điều đó đáng lý phải gây ra cuộc điều tra,” theo lời Jon Coupal, chủ tịch hội Howard Jarvis Taxpayers Association. “Những người trả thuế ở California, những người đang vất vả để giữ công ăn việc làm của chính mình, hiện phải tài trợ các kỳ du lịch của các khác. Điều đó thật là quái gở.”

Trong số gần \$12 triệu rút ra ở Las Vegas, có hơn \$1 triệu được chi hay rút ra từ các cửa hàng và sòng bài ngay hay gần khu đô thị chính.

Không có luật nào cấm những người nhận welfare đi ra ngoài tiểu bang, miễn là họ có số chi phí thu của nhân viên trách nhiệm cho phép và những người nhận hàng năm 32 triệu đô mỗi tuần. Những người thì gọi họ trách không hề vì điều này cho đến khi việc số đáng kể cho thấy người đó ra khỏi tiểu bang hơn 30 ngày.

## Hàng triệu đô la welfare rút n i ần ch i đ t ti n

T&#225;c Gi&#7843;: V.Giang

Th&#7913; Hai, 04 Th&#225;ng 10 N&#259;m 2010 17:22

---

q n Los Angeles, các đ u tra viên s không tìm hi u cho đ n khi ng i nh n welfare đi quá ba tháng. Lý do là vì không đ nhân s đ đi đ u tra t t c m i tr ng h p.

q n Cam, m t toán đ u tra t ng giúp ti u bang ti t ki m đ c hàng tri u dollars h i năm ngoái, năm nay b c t ngân sách và gi m 15 nhân viên. Chính quy n ti t ki m đ c \$900,000 nh ng l i đ cho kho ng \$9.6 tri u m t đi vì các hành vi gian l n, theo m t b n báo cáo c a Đ i B i Th m Đoàn q n Cam h i tháng 5.